

保証書

This warranty is valid only in Japan.

この度はヤマハギターをお買い上げ戴きましてありがとうございます。本書は、保証規定により無料修理を行なう事をお約束するものです。お買上げの日から下記期間中に故障が発生した場合は、本書をご提示の上、お買上げの販売店に修理をご依頼ください。(詳細は下記をご覧ください。)

ヤマハギター	※ 品番	※ 製番			
ご住所	〒				
お客様 氏名	様				
電話	()				
※お買上げ日	年	月	日	保証期間	本体:お買い上げ日より 1 年間
※販売店名	印				
電話	()				

ご販売店様へ: お客様のお買上げ時点で上記※欄に所定の事項をご記入のうえ、お客様にお渡し
ください。なおお預り申上げます。

* この保証書に記入いただきましたお客様のお名前、ご住所などの情報は、本保証規定に基づく無料修
理に関する場合のみ使用いたします。

株式会社ヤマハミュージックジャパン LM 営業部 営業企画課
〒108-8568 東京都港区高輪 2-17-11 TEL: 03-5488-5445

保証規定

1. 保証において正規な使用状態(取扱説明書などの注意書きに従った使用状態)で故障した場合には無料修理を致します。
※ 本部の接着はがれにつきましては本体交換ではなく、無料修理とさせていただきます。

2. 保証期間内に故障して無料修理をお受けになる場合は商品と本書をご提示のうえ、
お買上げの販売店にご依頼ください。
ご贈答品、ご転居後の修理について、お買上げの販売店にご依頼できない場合には
最寄りのヤマハ修理ご相談センターにお問い合わせください。

3. 保証期間内でも次の場合は有料とさせていただきます。
(1) 本書のご提示がない場合
(2) 本書にお買上げの年月日、お客様名、お買上げの販売店の記入がない場合、本書の字句を書き換えた場合
(3) 使用上の誤り、不正な修理や改造による故障、損傷
(4) お買上げ後の移動、輸送、落下などによる故障、損傷
(5) 火災、地震、風水害、落雷、その他天災地変、公害、塩害などによる故障、損傷
(6) 経時変化による酸化などによる塗装面及び金属面の自然な退色、変色
(7) 過湿・過乾燥によって生じる故障、損傷
(8) 消耗部品交換(弦、フレット等)
(9) お客様のご要望により出張修理を行う場合の出張料金
(10) お買上げ後の弦高等の調整

4. この保証書は日本国内においてのみ有効です。
This warranty is valid only in Japan.

5. この保証書は再発行しませんので大切に保管してください。

6. 保証の対象範囲はギター本体のみとさせていただきます。

* この保証書によってお客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間
間経過後の修理などについて不明な場合はお買上げの販売店、または最寄りのヤマハ修
理ご相談センターにお問い合わせください。

YAMAHA アコースティックギター
取扱説明書YAMAHA Acoustic Guitar
Owner's ManualYAMAHA Akustikgitarre
BedienungsanleitungYAMAHA Guitare acoustique
Mode d'emploi

このたびは、ヤマハギターをお買い求めいただきまして、まことにありがとうございます。優れた性能を充分に発揮せると共に、いつまでも支障なくお使いいただくため、ご使用の前にこの取扱説明書をよくお読みになってください。以下の「安全へのこころがけ」には、思わぬけや事故を未然に防ぐための注意が書かれています。内容をご理解の上、この製品を正しく安全にお使いいただけますようお願いいたします。

Thank you for purchasing this Yamaha Guitar.
To get the most out of this fine instrument, and to use it in a safe manner, we urge you to read this Owner's Manual before using the instrument.
The cautions given in the following Safety Precautions section are provided to prevent unexpected injuries or accidents. Please understand each of the cautions and use the instrument in a safe and proper manner.

Zunächst einmal vielen Dank dafür, dass Sie sich für diese Yamaha Gitarre entschieden haben.
Damit Sie das Potenzial dieses hochwertigen Instruments voll ausschöpfen können und es auf eicher Weise nutzen, sollten Sie sich dem Sprechen des Instruments die Zeit nehmen, die vorliegende Anleitung aufmerksam durchzulesen. Die Vorsichtshinweise im nachstehenden Abschnitt „Vorsichtsmaßregeln“ sollen Ihnen helfen, mögliche Verletzungen oder Unfälle zu vermeiden. Bitte prägen Sie sich die einzelnen Vorsichtsmaßregeln ein und achten Sie auf einen sicheren und vorschriftsmäßigen Gebrauch des Instruments.

△ 注意

安全へのこころがけ

ヤマハギターを安全にご利用いただくための注意

と思わぬけがをしないために

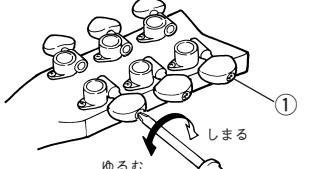
- ストラップを使用して演奏する場合は、ストラップギターに確実に固定されていることを確認してください。
- 楽器を振りまわすなどの乱暴な取り扱いはしないでください。
- 楽器がスラップから離れて落した場合は、周囲の人を怪する事、と思われる原因になります。
- 弦を交換するときや調整するときは、頭を楽器に近づけないようにしてください。
- 楽器の演奏は通常音量で行ってください。特に深夜の使用は、他の迷惑となりないよう充分注意してください。
- 弦を交換するときや調整するときは、頭を楽器に近づけないようにしてください。
- 弦を交換したあと、弦の不要な部分は短く切りそろえてください。
- 弦の先端部分だけをかぎをしないように注意してください。
- 楽器のお手入れは、柔らかい布で乾拭きしてください。また、スプレー式の殺虫剤を近くで散布しないでください。
- 弦の原因となることがあります。
- 弦を交換したあと、弦の不要な部分は短く切りそろえてください。
- 弦の先端部分だけをかぎをしないように注意してください。
- 楽器の外装を変更せることができます。

保管は適切な場所で

- 火気の近くを避け、安定した低い場所に保管してください。
- 火災の原因となりうる場所、地震の際に落してけがの原因となることがあります。
- お客様の手の届く所には、立て掛けないでください。お子様が触れる、倒れてけがをする可能性があります。
- 夏期の自動車の室内は非常に高温となります。楽器を車内に放置しないでください。

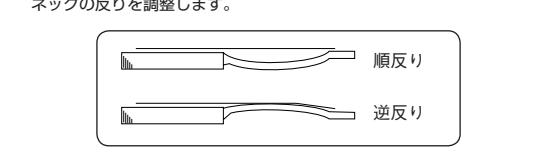
糸巻トルクの調整

- 糸巻の回転トルクは、下図のトルク調整ネジ①で調節します。
This warranty is valid only in Japan.
- トルクが弱く、演奏中にチューニングが下がってくる場合 → 調整ネジ①を右に回す
 - トルクが強く、チューニングがスムーズに行えない場合 → 調整ネジ①を左に回す



トラスロッドの調整

- ヤマハギターは、すべて出荷前に調整を施かられていますが、楽器の変形等によりネックの状態が変化する場合があります。ご使用の前に確認・調整なると万全です。トラスロッドのナットを回して、ネックの反りを調整します。

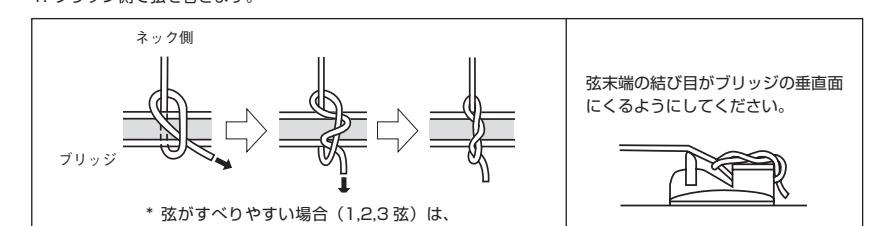


注意: トラスロッドの調整方法がわからない場合は、お買い求めのお店へお申し出ください。

弦の交換方法(クラシックギター)

弦を張る際は、以下の手順で行ってください。

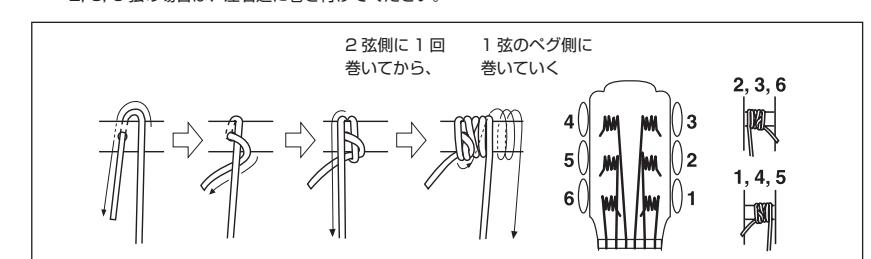
1. ブリッジ側弦を巻きます。



2. 次に弦を巻きます。

* 下のイラストは1弦(4,5弦も同じ)の場合です。

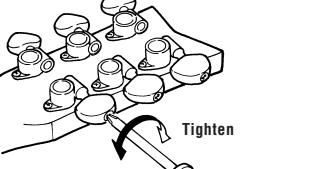
2,3,6弦の場合は、左右逆に巻き付けてください。



3. 弦を6本巻き終えたら、チューニングメーターや音叉等を用いて正しくチューニングしてください。

Store the Instrument Properly

- Do not keep the instrument close to a fire or flame, and keep it on a low, stable surface.
- The instrument can catch fire, and earthquakes can cause it to fall if stored in a high location.
- Do not leave the instrument leaning against the wall, etc., in the vicinity of children.
- The instrument may be bumped causing it to fall over resulting in injury.
- Long-term storage in the hard case may have an adverse effect on the guitar. Open the case occasionally to let air circulate in the case.

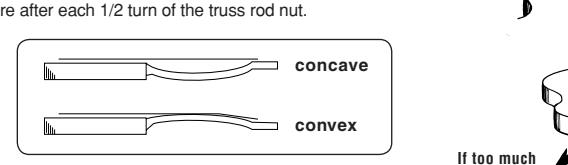


Tuning Machine Tension Adjustment

- The tuning machines have spring-loaded mechanisms which automatically take up wear, preventing backlash. However, it is possible to adjust the amount of pressure required to turn the machines. Each machine has a tension adjustment screw, as illustrated.
- Clockwise screw rotation tightens the machine. The tuning machines should be adjusted to the extent that they are firm, but can turn smoothly. This adjustment is normally unnecessary, and excessive tightening can lead to premature tuning machine wear.

Truss Rod Adjustment

- The curvature of the neck should be slightly concave. Clockwise rotation of the nut tightens the rod and corrects for too much concave bow. Counter-clockwise rotation of the nut loosens the rod and corrects for too much convex bend. Make any adjustments gradually. Allow five to ten minutes for setting, and check the curvature after each 1/2 turn of the truss rod nut.

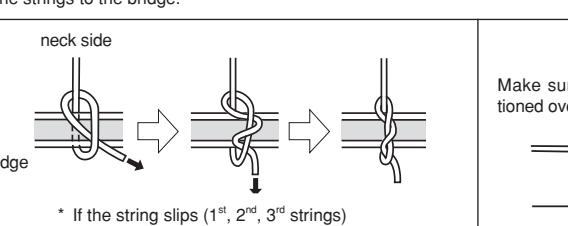


NOTE: Unless you have experience with truss rods, we suggest that you entrust this adjustment to your dealer.

Changing the Strings (Classical Guitar)

When attaching strings, please use the following procedure.

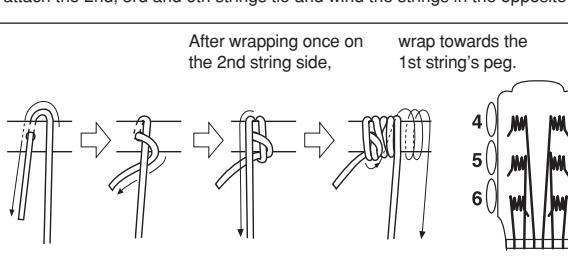
1. Tie the strings to the bridge.



2. Next, tie and wind the strings onto the peg.

* The following illustration shows how to attach the 1st string (the 4th and 5th strings are the same).

To attach the 2nd, 3rd and 6th strings tie and wind the strings in the opposite direction.



3. After all six strings have been wound, use a tuning meter or tuning fork to tune the instrument to the proper pitch.

Vorschriftsmäßige Aufbewahrung des Instruments

- Bewahren Sie das Instrument nicht in der Nähe von Feuer oder einer Flamme auf, und legen Sie es auf einer nicht zu hohen und stabilen Fläche ab.
- Das Instrument könnte andernfalls Feuer fangen bzw. im Falle eines Erdbebens aus großer Höhe auf den Boden fallen.
- Stellen Sie das Instrument nicht an der Wand o. dgl. ab, damit es nicht Kinder anziehen kann.
- Das Instrument kann umkippen und eine Verletzung verursachen.
- Während der Sommerzeit, wenn ein Auto extreme Werte erreichen kann, öffnen Sie den Koffer von Zeit zu Zeit, damit die Luft zirkulieren kann.



Einstellen des Wirbel-Drehwiderstands

- Die Stimmwirbel sind mit einem Federmechanismus ausgestattet, der sie automatisch gespannt hält und Spiel beseitigt. Der Wirbel-Drehwiderstand, d.h. die zum Drehen des Wirbels erforderliche Kraft, kann jedoch eingestellt werden. Jeder einzelne Wirbel verfügt über einen Einstellknopf, der in Abbildung dargestellt ist.

- Drehen nach rechts erhöht den Drehwiderstand. Der Wirbel sollte so eingestellt werden, dass sie sich nicht lockern, aber dennoch leichtgängig gedreht werden können. Diese Einstellung ist im Normalfall nicht erforderlich, und zu starkes Anziehen kann den Wirbelverschleiß beschleunigen.



Einstellen des Halsspannabstabs

- Die Halskrümmung sollte leicht konkav (nach innen gewölbt) sein. Drehen der Mutter am Zeigerseiten bewirkt mehr Spannung zum Korrigieren einer konvexen (nach außen gewölbten) Krümmung. Führen Sie diese Einstellung nach und nach in kleinen Schritten durch. Warten Sie nach jedem Schnell-fünf bis zehn Minuten, bis sich die Spannung ausgeglichen hat, und kontrollieren Sie die Krümmung nach jeder halben (1/2) Umdrehung des Halsspannabstabs.

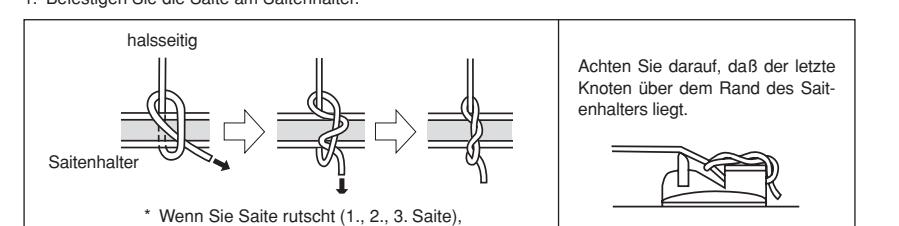


HINWEIS: Sollten Sie noch keine Erfahrung mit Halsspannabstäben haben, empfehlen wir Ihnen, die Einstellung Ihrem Händler zu überlassen.

Auswechseln von Saiten (Konzertgitarre)

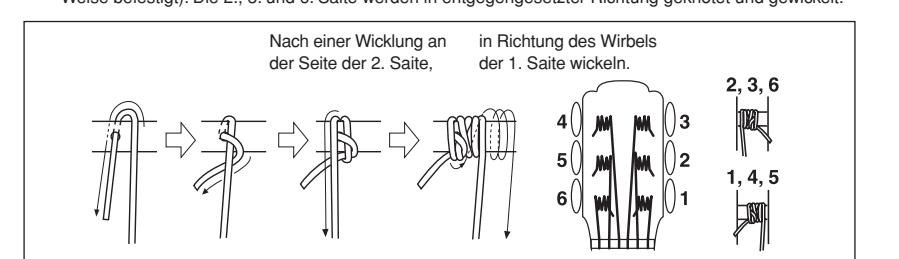
Ziehen Sie Saiten bitte folgendermaßen auf:

1. Befestigen Sie die Saite am Saitenhalter.



2. Befestigen Sie die Saite am Wirbel, um Sie dann aufzuwickeln.

* Die folgende Abbildung zeigt die Befestigung der 1. Saite (die 4. und die 5. Saite werden auf dieselbe Weise befestigt). Die 2., 3. und 6. Saite werden in entgegengesetzter Richtung geknotet und gewickelt.



3. Nachdem Sie alle sechs Saiten aufgezogen haben, stimmen Sie das Instrument mit einem Stimmgerät oder einer Stimmgabel auf die korrekte Tonhöhe ab.

Guitare acoustique Mode d'emploi

Nous vous remercions d'avoir acheté une guitare Yamaha.

Pour tirer le meilleur parti de ce bel instrument de musique et l'utiliser en toute sécurité, nous vous invitons à lire attentivement ce mode d'emploi préalablement à toute autre chose. Les consignes mentionnées dans la section qui suit, Précautions de sécurité, sont avant tout destinées à éviter accidents ou blessures. Respectez ces consignes et utilisez l'instrument de la manière convenable.

△ Precaution Précautions de sécurité

Comment utiliser votre guitare Yamaha d'une manière qui ne présente aucun risque

— Pour éviter accidents ou blessures —

- Si vous utilisez une sangle, assurez-vous qu'elle est soigneusement fixée à la guitare.
- Trâitez l'instrument avec soin, ne le balancez pas de droite à gauche, etc.
- En effet, la sangle pourrait alors se détacher et l'instrument pourra heurter un objet, tomber ou blesser une personne, etc.
- Ne placez pas votre visage près de l'instrument lorsque vous jouez, tenez compte de la présence de vos voisins et veillez à ne pas les importuner.
- La rupture du manche est souvent le résultat d'un accident tel que la chute de la guitare ou d'un choc pendant le transport. Lorsque vous n'utilisez pas la guitare, posez-la sur un support solide et stable. Si elle ne peut pas tomber, ou rangez-la dans sa boîte.
- Soyez soigneux de l'instrument, ne le heurtez pas avec des objets, ne le laissez pas tomber, etc. Veillez également à ne pas exercer une force excessive sur les interrupteurs et les boutons de commande ou de réglage, etc.
- Tout cela peut se traduire par des dommages.
- Nettoyez l'instrument à l'aide d'un chiffon doux et sec. Veillez également à ne pas vaporiser aucun insecticide à proximité de l'instrument.
- Dans le cas contraire, vous endommagerez la finition de l'instrument.

Pour ranger correctement l'instrument

- Si vous pensez ne pas utiliser l'instrument pendant une longue période, rangez l'instrument dans un endroit autre que ceux mentionnés ci-dessous :
- Endroits exposés à la lumière directe du soleil.
- Endroits exposés à des températures très élevées ou très basses.
- Endroits très humides ou très poussiéreux, ou exposés à de fortes vibrations.
- Pendant la saison d'eau, la température intérieure d'une automobile peut prendre des valeurs extrêmes. N'abandonnez pas l'instrument dans l'habitacle d'une voiture.

Réglage de la mécanique d'accordage

La mécanique d'accordage comporte des dispositifs à ressort destinés à compenser l'usure et à rattraper le

YAMAHA Guitarra acústica

Manual de instrucciones

Muchas gracias por la adquisición de esta guitarra Yamaha.
A fin de sacar el máximo partido posible de este instrumento y para utilizarla de forma segura, le aconsejamos que lea este Manual del usuario antes de utilizar el instrumento.
Las precauciones dadas en la sección siguiente de Precauciones de seguridad, tienen el fin de evitar lesiones o accidentes imprevistos. Comprenda cada una de las precauciones y emplee el instrumento de la forma apropiada y sin peligros.

Precaución Precauciones de seguridad

Utilización de la guitarra Yamaha de forma segura

Para evitar lesiones o accidentes imprevistos

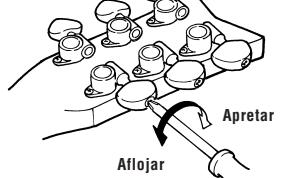
- Cuando utilice una correa, asegúrese de que esté fijada adecuadamente a la guitarra.
- No maltrate el instrumento, no lo balancee, ni lo manipule sin delicadeza.
- Existe la posibilidad de que se desprendan las correas de la guitarra pudiendo ocasionar accidentes imprevistos, como la caída del instrumento, etc., o lesiones a las personas que estén cerca.
- No ponga la cara cerca del instrumento cuando cambie o afine las cuerdas.
- Las cuerdas podrían romperse súbitamente produciéndole heridas en los ojos, etc. También pueden causarle otros tipos de heridas imprevistas.
- Después de haber cambiado las cuerdas, corta el trozo sobrante de la extrema de la cuerda.
- Los extremos de las cuerdas son puntiagudos y pueden causarle heridas.
- Limpie el instrumento con un paño suave y seco. Cuando limpie el clavijero, tenga cuidado para no hacerse daño con los extremos puntiagudos de las cuerdas.

Guarde adecuadamente el instrumento

- No deje el instrumento cerca del fuego ni de lámparas, y póngalo en una superficie baja y estable.
- El instrumento podría encenderse, y los terremotos pueden causar su caída si se ha guardado en un lugar alto.
- No deje el instrumento apoyado en la pared, etc., ni cerca de los niños.
- El instrumento podría ser golpeado y caerse y causar heridas a alguien.
- La guitarra no debe quedar adversamente afectada si se deja mucho tiempo guardada en el estuche. Abra el estuche de vez en cuando para que circule el aire por el estuche.

Ajuste de la tensión de las clavijas de afinación

Las clavijas de afinación tienen mecanismos de carga de resorte que retienen la tensión para evitar el contragolpe. Sin embargo, es posible ajustar la cantidad de presión necesaria para girar las clavijas. Cada clavija tiene un tornillo de ajuste de la tensión, como se ilustra.



Ajuste del alma del mástil

La curvatura del diapasón debe ser ligeramente concava. La rotación hacia la derecha del tornillo aprieta el alma y corrige el exceso de arqueamiento concavo. La rotación hacia la izquierda de la tuerca afloja el alma y corrige el exceso de combadura convexa. Realice los ajustes de forma gradual. Deje que pasen de cinco a diez minutos para que se establezca, y compruebe la curvatura después de 1/2 giro de la tuerca del alma del mástil.

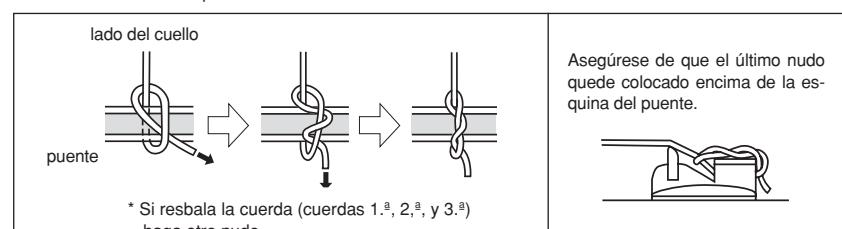


NOTA: A menos que tenga experiencia en la manipulación de almas de mástil, le aconsejamos que solicite este ajuste a su distribuidor.

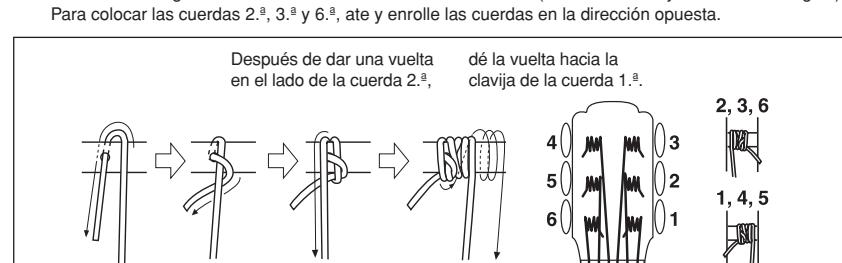
Cambio de las cuerdas (Guitarra clásica)

Para instalar las cuerdas, siga el procedimiento siguiente.

1. Ata las cuerdas en el puente.



2. Luego, ate y enrôle las cuerdas en la clavija.
• La ilustración siguiente muestra cómo se coloca la 1.ª cuerda (las cuerdas 4.ª y 5.ª se colocan igual). Para colocar las cuerdas 2.ª, 3.ª y 6.ª, ate y enrólle las cuerdas en la dirección opuesta.



3. Despues de haber enrollado las seis cuerdas, emplee un afinador o una horquilla de afinación para afinar el instrumento al tono adecuado.

YAMAHA Chitarra acustica

Libretto d'istruzioni

Vi ringraziamo per aver acquistato questa chitarra Yamaha.
Per ottenere sempre il massimo da questo ottimo strumento e per saperlo usare in modo sicuro, vi raccomandiamo di leggere questo manuale prima di farne uso.
I suggerimenti dati nella sezione "Norme di sicurezza" che segue servono per evitare ferimenti o incidenti inattesi. È necessario che le comprendiate bene e che usiate lo strumento in modo sicuro e corretto.

Attenzione Norme di sicurezza

Per usare la vostra chitarra Yamaha in modo sicuro

Prevenzione di ferimenti ed incidenti inattesi

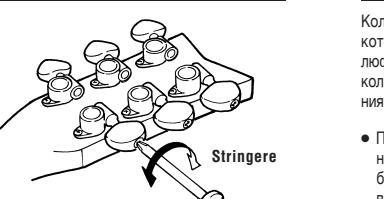
- La guitarra ha sido correctamente ajustada antes de salir de fábrica. En el caso de que sea necesario ajustarla, solicite el ajuste al establecimiento donde la compró siempre que sea posible, porque se requieren técnicas especiales. En cuanto a los ajustes que puede realizar el usuario, deberá seguir las instrucciones dadas en el manual del usuario para el procedimiento correspondiente.
- Cuando toque el instrumento, tenga muy en cuenta el uso de vestimenta. Especialmente, a horas tempranas de la mañana, póngala en los vecinos y en las personas que están cerca.
- No ponga la cara cerca del instrumento cuando cambie o afine las cuerdas.
- Las cuerdas podrían romperse súbitamente produciéndole heridas en los ojos, etc. También pueden causarle otros tipos de heridas imprevistas.
- Después de haber cambiado las cuerdas, corta el trozo sobrante de la extrema de la cuerda.
- Los extremos de las cuerdas son puntiagudos y pueden causarle heridas.
- Limpie el instrumento con un paño suave y seco. Cuando limpie el clavijero, tenga cuidado para no hacerse daño con los extremos puntiagudos de las cuerdas.

Conservare lo strumento in modo corretto

- Non tener el strumento cerca del fuego o fiamme e posarlo sempre su una superficie bassa e stabili. Si riposo in alto, lo strumento può prender fuoco oppure può cadere durante terremoti.
- Non lasciare lo strumento appoggiato ad un muro o altra superficie in presenza di bambini. Questi potrebbero urtarlo, facendolo cadere e ferirlo.
- Conservando a lungo la chitarra nella sua custodia può influenzarla negativamente. Aprire la custodia ogni tanto per lasciare circolare l'aria.

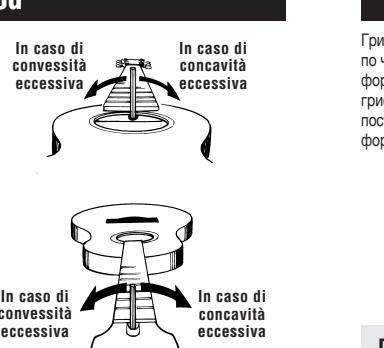
Regolazione della tensione delle meccaniche delle corde

Le meccaniche delle corde possiedono molle che automaticamente ne compensano l'usura, evitandone il flessio. E tuttavia possibile regolare la pressione richiesta per far girare la meccanica. Ciascuna meccanica ha una vite di regolazione della tensione come quella vista nella figura qui seguente.



Regolazione del truss rod

La curvatura del manico debe ser ligeramente concava. La rotación hacia la derecha del tornillo aprieta el alma y corrige el exceso de arqueamiento concavo. La rotación hacia la izquierda de la tuerca afloja el alma y corrige el exceso de combadura convexa. Realice los ajustes de forma gradual. Deje que pasen de cinco a diez minutos para que se establezca, y compruebe la curvatura después de 1/2 giro de la tuerca del alma del mástil.

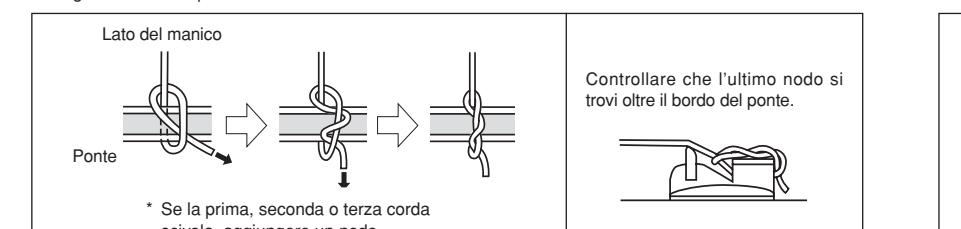


Nota: A mano que no tenga experiencia en la manipulación de almas de mástil, le aconsejamos que solicite este ajuste a su distribuidor.

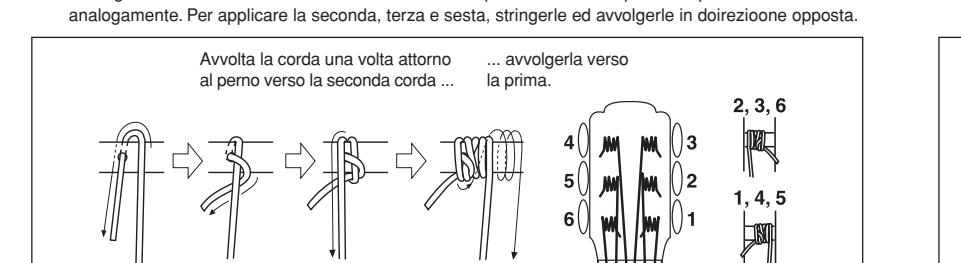
Sostituzione delle corde (Chitarra classica)

Nell'applicare le corde, fare quanto segue.

1. Legare la corda al ponte.



2. Legare quindi la corda al perno e tenerla leggermente.
• La ilustración siguiente muestra cómo se coloca la 1.ª cuerda (las cuerdas 4.ª y 5.ª se colocan igual). Para colocar las cuerdas 2.ª, 3.ª y 6.ª, ate y enrólle las cuerdas en la dirección opuesta.



3. Dopo che si sono installate tutte e sei le corde, usare un diapason per accordarla correttamente.

YAMAHA Акустическая гитара

Руководство пользователя

Благодарим вас за приобретение этой гитары Yamaha.
Чтобы получить максимальное удовольствие от этого превосходного инструмента и безопасно им пользоваться, настоятельно рекомендуем прочитать данное руководство пользователя перед использованием инструмента. Меры, приведенные в следующем разделе «Меры предосторожности», служат для предотвращения непредвиденных травм и повреждений. Убедитесь, что вам понятна каждая из мер предосторожности, используйте инструмент безопасным и надлежащим образом.

感谢您购买这款雅马哈吉他。
为了充分利用这款精美的乐器，并且安全地使用乐器，请您在使用乐器之前阅读本使用手册。
以下安全注意事项部分介绍的注意事项旨在防止意外伤害和事故。
请理解各有关注意事项，以安全和正确的使用乐器。

YAMAHA 原声吉他

使用手册

为了充分利用户器，建议您在使用前阅读本使用手册。
为了充分利用户器，建议您在使用前阅读本使用手册。
以下安全注意事项部分介绍的注意事项旨在防止意外伤害和事故。
请理解各有关注意事项，以安全和正确的使用乐器。

YAMAHA 어코스틱 기타

사용 설명서

Yamaha 기타를 구입해 주셔서 감사합니다.
악기를 잘 활용하고 안전하게 사용하여 악기의 사용 후에 사용 설명서를 읽으십시오. 다음 안전 예방
사항의 주의 사항은 예상치 못한 부상이나 사고를 방지하기 위해 제공됩니다. 각 주의 사항을 이해하여 악기
를 안전하고 즐겁게 사용하십시오.

Precaución Precauciones de seguridad

Utilización de la guitarra Yamaha de forma segura

Para evitar lesiones o accidentes imprevistos

- Cuando utilice una correa, asegúrese de que esté fijada adecuadamente a la guitarra.
- No maltrate el instrumento, no lo balancee, ni lo manipule sin delicadeza.
- Existe la posibilidad de que se desprendan las correas de la guitarra pudiendo ocasionar accidentes imprevistos, como la caída del instrumento, etc., o lesiones a las personas que estén cerca.
- No ponga la cara cerca del instrumento cuando cambie o afine las cuerdas.
- Las cuerdas podrían romperse súbitamente produciéndole heridas en los ojos, etc. También pueden causarle otros tipos de heridas imprevistas.
- Después de haber cambiado las cuerdas, corta el trozo sobrante de la extrema de la cuerda.
- Los extremos de las cuerdas son puntiagudos y pueden causarle heridas.
- Limpie el instrumento con un paño suave y seco. Cuando limpie el clavijero, tenga cuidado para no hacerse daño con los extremos puntiagudos de las cuerdas.

Guarde adecuadamente el instrumento

- No deje el instrumento cerca del fuego ni de lámparas, y póngalo en una superficie baja y estable.
- El instrumento podría encenderse, y los terremotos pueden causar su caída si se ha guardado en un lugar alto.
- No deje el instrumento apoyado en la pared, etc., ni cerca de los niños.
- El instrumento podría ser golpeado y caerse y causar heridas a alguien.
- La guitarra no debe quedar adversamente afectada si se deja mucho tiempo guardada en el estuche. Abra el estuche de vez en cuando para que circule el aire por el estuche.

Attenzione Norme di sicurezza

Per usare la vostra chitarra Yamaha in modo sicuro

Prevenzione di ferimenti ed incidenti inattesi

- La guitarra ha sido correctamente ajustada antes de salir de fábrica. En el caso de que sea necesario ajustarla, solicite el ajuste al establecimiento donde la compró siempre que sea posible, porque se requieren técnicas especiales. En cuanto a los ajustes que puede realizar el usuario, deberá seguir las instrucciones dadas en el manual del usuario para el procedimiento correspondiente.
- Cuando toque el instrumento, tenga muy en cuenta el uso de vestimenta. Especialmente, a horas tempranas de la mañana, póngala en los vecinos y en las personas que estén cerca.
- No ponga la cara cerca del instrumento cuando cambie o afine las cuerdas.
- Las cuerdas podrían romperse súbitamente produciéndole heridas en los ojos, etc. También pueden causarle otros tipos de heridas imprevistas.
- Después de haber cambiado las cuerdas, corta el trozo sobrante de la extrema de la cuerda.
- Los extremos de las cuerdas son puntiagudos y pueden causarle heridas.
- Limpie el instrumento con un paño suave y seco. Cuando limpie el clavijero, tenga cuidado para no hacerse daño con los extremos puntiagudos de las cuerdas.

Conservare lo strumento in modo corretto

- Non tener el strumento cerca del fuego o fiamme e posarlo sempre su una superficie bassa e stabili. Si riposo in alto, lo strumento può prender fuoco oppure può cadere durante terremoti.
- Non lasciare lo strumento appoggiato ad un muro o altra superficie in presenza di bambini. Questi potrebbero urtarlo, facendolo cadere e ferirlo.
- Conservando a lungo la chitarra nella sua custodia può influenzarla negativamente. Aprire la custodia ogni tanto per lasciare circolare l'aria.

Attention Mères de précaution

Безопасное использование гитары Yamaha

Противодействие непредвиденных травм и повреждений

- La guitarra ha sido correctamente ajustada antes de salir de fábrica. En el caso de que sea necesario ajustarla, solicite el ajuste al establecimiento donde la compró siempre que sea posible, porque se requieren técnicas especiales. En cuanto a los ajustes que puede realizar el usuario, deberá seguir las instrucciones dadas en el manual del usuario para el procedimiento correspondiente.
- Cuando toque el instrumento, tenga muy en cuenta el uso de vestimenta. Especialmente, a horas tempranas de la mañana, póngala en los vecinos y en las personas que estén cerca.
- No ponga la cara cerca del instrumento cuando cambie o afine las cuerdas.
- Las cuerdas podrían romperse súbitamente produciéndole heridas en los ojos, etc. También pueden causarle otros tipos de heridas imprevistas.
- Después de haber cambiado las cuerdas, corta el trozo sobrante de la extrema de la cuerda.
- Los extremos de las cuerdas son puntiagudos y pueden causarle heridas.
- Limpie el instrumento con un paño suave y seco. Cuando limpie el clavijero, tenga cuidado para no hacerse daño con los extremos puntiagudos de las cuerdas.

注意 安全注意事项

安全地使用您的雅马哈吉他

防止意外伤害和事故

- La guitarra ha sido correctamente ajustada antes de salir de fábrica. En el caso de que sea necesario ajustarla, solicite el ajuste al establecimiento donde la compró siempre que sea posible, porque se requieren técnicas especiales. En cuanto a los ajustes que puede realizar el usuario, deberá seguir las instrucciones dadas en el manual del usuario para el procedimiento correspondiente.
- Cuando toque el instrumento, tenga muy en cuenta el uso de vestimenta. Especialmente, a horas tempranas de la mañana, póngala en los vecinos y en las personas que estén cerca.
- No ponga la cara cerca del instrumento cuando cambie o afine las cuerdas.
- Las cuerdas podrían romperse súbitamente produciéndole heridas en los ojos, etc. También pueden causarle otros tipos de heridas imprevistas.
- Después de haber cambiado las cuerdas, corta el trozo sobrante de la extrema de la cuerda.
- Los extremos de las cuerdas son puntiagudos y pueden causarle heridas.
- Limpie el instrumento con un paño suave y seco. Cuando limpie el clavijero, tenga cuidado para no hacerse daño con los extremos puntiagudos de las cuerdas.

注意 安全注意事项

安全地使用您的雅马哈吉他

防止意外伤害和事故

- La guitarra ha sido correctamente ajustada antes de salir de fábrica. En el caso de que sea necesario ajustarla, solicite el ajuste al establecimiento donde la compró siempre que sea posible, porque se requieren técnicas especiales. En cuanto a los ajustes que puede realizar el usuario, deberá seguir las instrucciones dadas en el manual del usuario para el procedimiento correspondiente.
- Cuando toque el instrumento, tenga muy en cuenta el uso de vestimenta. Especialmente, a horas tempranas de la mañana, póngala en los vecinos y en las personas que estén cerca.
- No ponga la cara cerca del instrumento cuando cambie o afine las cuerdas.
- Las cuerdas podrían romperse súbitamente produciéndole heridas en los ojos, etc. También pueden causarle otros tipos de heridas imprevistas.
- Después de haber cambiado las cuerdas, corta el trozo sobrante de la extrema de la cuerda.
- Los extremos de las cuerdas son puntiagudos y pueden causarle heridas.
- Limpie el instrumento con un paño suave y seco. Cuando limpie el clavijero, tenga cuidado para no hacerse daño con los extremos puntiagudos de las cuerdas.

注意 安全注意事项

安全地使用您的雅马哈吉他

操作及其他注意事项

- La guitarra ha sido correctamente ajustada antes de salir de fábrica. En el caso de que sea necesario ajustarla, solicite el ajuste al establecimiento donde la compró siempre que sea posible, porque se requieren técnicas